



cecotec

Ready Warm 6500 Turbo Convection Конвектор/Конвектор/Convector

Інструкція з експлуатації
Руководство пользователя
Instruction manual





ЗМІСТ

1. Запчастини та компоненти	4
2. Інструкція з експлуатації	5
3. Перед використанням	5
4. Експлуатація	6
5. Чищення та обслуговування	6
6. Технічні характеристики	6
7. Утилізація старих електроприладів	7
8. Технічна підтримка та гарантія	7

СОДЕРЖАНИЕ

1. Запчасти и компоненты	4
2. Инструкция по эксплуатации	8
3. Перед использованием	8
4. Эксплуатация	9
5. Чистка и обслуживание	9
6. Технические характеристики	10
7. Утилизация старых электроприборов	10
8. Техническая поддержка и гарантия	10

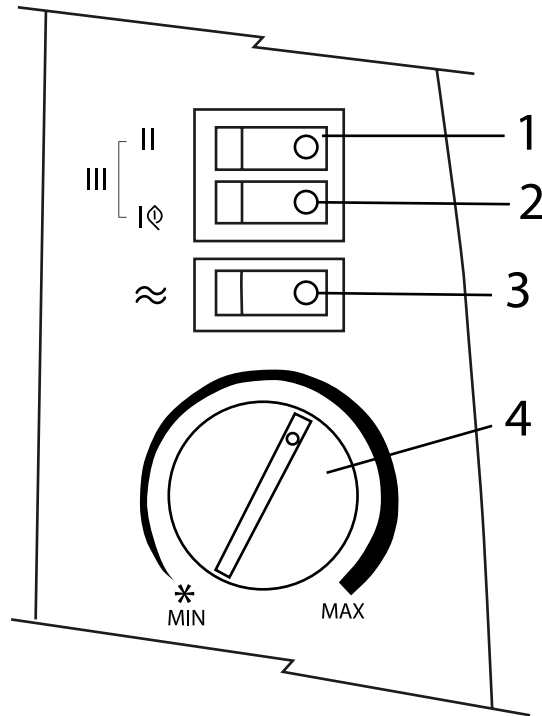
INDEX

1. Parts and components	4
2. Safety instructions	11
3. Before use	12
4. Operation	12
5. Cleaning and maintenance	12
6. Technical specifications	13
7. Disposal of old electrical appliances	13
8. Technical support service and warranty	13



1. ЗАПЧАСТИНИ ТА КОМПОНЕНТИ

Детали и компоненты/Parts and components





UA

1. Перемикач нагрівання високої потужності
2. Перемикач нагрівання низької потужності
3. Перемикач вентиляції
4. Термостат

RU

1. Переключатель нагрева высокой мощности
2. Переключатель нагрева низкой мощности
3. Переключатель вентиляции
4. Термостат

EN

1. High-power heating switch
2. Low-power heating switch
3. Fan switch
4. Thermostat



УКРАЇНСЬКА

2. ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ

- Перед використанням виробу уважно прочитайте наведені нижче інструкції. Збережіть цей посібник для подальшого використання або нових користувачів.
- Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, вказаній на табличці з технічними характеристиками виробу, і що вилка заземлена.
- Не використовуйте пристрій, якщо він не працює належним чином.
- Поставте виріб на рівну, стійку та надійну поверхню.
- Регулярно перевіряйте шнур живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо кабель пошкоджено, він повинен бути відремонтований офіційною службою технічної підтримки Secotec, щоб уникнути будь-якої небезпеки.
- Вимкніть і від'єднайте пристрій від розетки, коли він не використовується, а також перед його переміщенням. Потягніть за вилку, щоб вимкнути її, не тягніть за шнур.
- Не розмішуйте пристрій поряд з джерелами тепла, легкозаймистими речовинами або вологими поверхнями, куди він може впасти, і не допускайте контакту з водою або іншими рідинами. Не використовуйте його зовні.
- Не допускайте контакту кабелю з корпусом пристрою.
- Не закривайте вхідний або вихідний отвір повітря під час роботи приладу.
- Не розмішуйте пристрій безпосередньо під розеткою.
- Не вставляйте та не допускайте потрапляння предметів через повітровипускний або повітрозабірний отвір, це може призвести до ураження електричним струмом, пожежі або пошкодження пристрою.
- Прилад не повинен використовуватися дітьми віком від 0 до 8 років. Цей прилад може використовуватись дітьми віком від 8 років, якщо вони перебувають під постійним наглядом.
- Цей продукт може використовуватися особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами, які не мають досвіду та знань, якщо вони знаходяться під наглядом або проінструктовані про безпечне використання пристрою та розуміють пов'язані з цим небезпеки.
- Слідкуйте за тим, щоб діти не грали з ним. Потрібний ретельний нагляд, якщо продукт використовується дітьми або поруч із ними..

3. ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

УВАГА: При першому нагріванні приладу може з'явитися легкий запах гару та диму. Це наслідок залишків продуктів виготовлення та не впливає на роботу пристрою.

1. Витягніть виріб із коробки та видаліть весь пакувальний матеріал.
2. Помістіть обігрівач на рівну поверхню далеко від легкозаймистих предметів.





4. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Кнопка живлення

1. Повністю поверніть ручку термостата за годинниковою стрілкою.
2. Щоб активувати нагрівачі, увімкніть кнопку живлення збоку виробу. Коли кнопка живлення увімкнена, світиться індикатор.
3. Обидва вимикачі живлення можна натиснути одночасно, щоб увімкнути обігрів на повну потужність.

Термостат

Коли в кімнаті буде досягнуто бажаної температури, поверніть ручку термостата проти годинникової стрілки, поки не почуєте клацання, і зачекайте, поки індикатори не згаснуть. Термостат автоматично вимкатиметься і вимкатиметься для підтримки вибраної температури.

Вентилятор

- Щоб увімкнути тепле повітря, увімкніть перемикач вентилятора під час роботи функції обігріву.
- Увімкніть перемикач вентилятора за допомогою двох вимкнених кнопок живлення, щоб створити прохолодне повітря.

5. ЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед очищенням вимкніть прилад, від'єднайте його від мережі та дайте йому охолонути.
- Не використовуйте для очищення виробу губки, порошки або абразивні засоби для чищення.
- Для очищення зовні використовуйте м'яку вологу тканину.
- Якщо обігрівач не використовувався протягом тривалого часу, зберігайте його в безпечному сухому місці, захищеному від пилу.

6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: Ready Warm 6500 Turbo

Convection Артикул: 05315

2000 Вт, 220-240 В, 50/60 Гц

Зроблено у Китаї | Розроблено в Іспанії



 УКРАЇНСЬКА

7. УТИЛІЗАЦІЯ ПРИЛАДІВ



Європейська директива 2012/19/ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) вказує на те, що електроприлади не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Ці електроприлади необхідно утилізувати окремо, щоб оптимізувати відновлення та переробку матеріалів і, таким чином, зменшити вплив, який вони можуть вплинути на здоров'я людини та навколишнє середовище.

Символ перекресленого бака для сміття нагадує вам про ваш обов'язок правильно утилізувати цей продукт. Для отримання детальної інформації про найбільш підходящий спосіб утилізації електроприладів та/або відповідних батарей споживач повинен звернутися до місцевих органів влади.

8. ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА І ГАРАНТІЯ

Гарантія на цей продукт складає 2 роки з дати покупки, за умови, що наведено доказ покупки, продукт знаходиться в ідеальному фізичному стані і правильно використовувався, як описано в цьому посібнику користувача.

Гарантія не поширюється на такі ситуації:

- Виріб використовувався не за призначенням, використовувався неправильно, зазнавав впливу вологи, занурювався в рідкі або агресивні речовини, а також будь-яка інша несправність з вини покупця.
- Продукт було розібрано, модифіковано або відремонтовано особами, які не уповноважені офіційною службою технічної підтримки Cecotec.
- Несправності, що виникають через нормальне зношування його частин у результаті використання.

Гарантійне обслуговування поширюється на всі виробничі дефекти приладу протягом 2 років відповідно до чинного законодавства, за винятком витратних матеріалів. У разі неправильного використання гарантія не діє.

Якщо у будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим продуктом або у вас виникнуть сумніви, не соромтеся звертатися до служби технічної підтримки Cecotec за телефоном +34 963 210 728.

Cecotec Innovations S.L.

C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Валенсія (Іспанія)

IC01210211



РУССКИЙ

2. ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием изделия внимательно прочтите следующие инструкции. Сохраните это руководство для дальнейшего использования или для новых пользователей.

- Убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на табличке с техническими характеристиками изделия, и что вилка заземлена.
- Не используйте устройство, если оно не работает должным образом.
- Поместите изделие на ровную, устойчивую и надежную поверхность.
- Регулярно проверяйте шнур питания на наличие видимых повреждений. Если кабель поврежден, он должен быть отремонтирован официальной службой технической поддержки Secotec во избежание любой опасности.
- Выключайте и отсоединяйте устройство от розетки, когда оно не используется, а также перед его перемещением. Потяните за вилку, чтобы отключить ее, не тяните за шнур.
- Не размещайте устройство рядом с источниками тепла, легковоспламеняющимися веществами или влажными поверхностями, куда оно может упасть, и не допускайте его контакта с водой или другими жидкостями. Не используйте его снаружи.
- Не допускайте контакта кабеля с корпусом устройства.
- Не закрывайте входное или выходное отверстие для воздуха во время работы прибора.
- Не размещайте устройство непосредственно под сетевой розеткой.
- Не вставляйте и не допускайте попадания предметов через воздуховыпускное или воздухозаборное отверстие, это может привести к поражению электрическим током, возгоранию или повреждению устройства.
- Прибор не должен использоваться детьми в возрасте от 0 до 8 лет. Этот прибор может использоваться детьми от 8 лет, если они находятся под постоянным присмотром.
- Этот продукт может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном использовании устройства и понимают связанные с этим опасности.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с изделием. Необходим тщательный надзор, если продукт используется детьми или рядом с ними.

3. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

ВНИМАНИЕ : Возможно, что при первом нагреве прибора может появиться легкий запах гари и дыма. Это следствие остатков продуктов изготовления и не влияет на работу устройства.

- Достаньте изделие из коробки и удалите весь упаковочный материал.
- Поместите обогреватель на ровную поверхность вдали от легковоспламеняющихся предметов.





4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Кнопка питания

1. Полностью поверните ручку термостата по часовой стрелке.
2. Включите кнопку питания, расположенные сбоку изделия, чтобы активировать нагреватели. При включении кнопки питания загорается индикатор.
3. Оба выключателя питания можно нажать одновременно, чтобы включить обогрев на полную мощность.

Термостат

Когда в комнате будет достигнута желаемая температура, поверните ручку термостата против часовой стрелки, пока не услышите щелчок, и подождите, пока индикаторы не погаснут. Термостат будет автоматически включаться и выключаться для поддержания выбранной температуры.

Вентилятор

- Включите переключатель вентилятора во время работы функции обогрева, чтобы выдувать теплый воздух.
- Включите переключатель вентилятора при двух выключенных кнопках питания, чтобы создать прохладный воздух.

5. ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой выключите прибор, отсоедините его от сети и дайте ему остыть.
- Не используйте для очистки изделия губки, порошки или абразивные чистящие средства.
- Для очистки снаружи используйте мягкую влажную ткань.
- Если обогреватель не будет использоваться в течение длительного периода времени, храните его в безопасном, сухом месте, защищенном от пыли.


6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: Ready Warm 6500 Turbo Convection Артикул: 05315

2000 Вт, 220-240 В, 50/60 Гц

Сделано в Китае | Разработано в Испании

7. УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРОВ



Европейская директива 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) указывает, что электроприборы нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Эти электроприборы необходимо утилизировать отдельно, чтобы оптимизировать восстановление и переработку материалов и, таким образом, уменьшить воздействие, которое они могут оказать на здоровье человека и окружающую среду.

Символ перечеркнутого мусорного бака напоминает вам о вашей обязанности правильно утилизировать этот продукт. Для получения подробной информации о наиболее подходящем способе утилизации своих электроприборов и/или соответствующих батарей потребитель должен обратиться в местные органы власти.



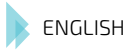
8. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ



Гарантия на этот продукт составляет 2 года с даты покупки, при условии, что представлено доказательство покупки, продукт находится в идеальном физическом состоянии и правильно использовался, как описано в данном руководстве по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на следующие ситуации:

- Изделие использовалось не по назначению, использовалось неправильно, подвергалось воздействию влаги, погружалось в жидкие или агрессивные вещества, а также любая другая неисправность по вине покупателя.
- Продукт был разобран, модифицирован или отремонтирован лицами, не уполномоченными официальной службой технической поддержки Cecotec.
- Неисправности, возникающие из-за нормального износа его частей в результате использования.
- Гарантийное обслуживание распространяется на все производственные дефекты вашего прибора в течение 2 лет в соответствии с действующим законодательством, за исключением расходных материалов. В случае неправильного использования гарантия не действует. Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим продуктом или у вас возникнут сомнения, не стесняйтесь обращаться в службу технической поддержки Cecotec по телефону +34 963 210 728. Cecotec Innovations S.L. C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Валенсия (Испания) IC01210211



ENGLISH

2. SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.
- Do not use the appliance if it is not properly assembled.
- Place the appliance on a flat, stable and safe surface.
- Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.
- Always turn off and unplug the appliance when not in use and before moving it to a new location. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.
- Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, wet surfaces where it can fall or be pushed into water or allow it to come into contact with water or other liquids. Do not operate outdoors.
- Do not allow the cord to come into contact with the appliance's body.
- Do not cover the air inlet or outlet openings while the appliance is operating.
- The appliance must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not insert or allow objects to enter any air inlet or outlet, as this may cause an electric shock, fire or damage to the appliance.
- The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.
- This appliance can be used by children aged 8 and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, as long as they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

3. BEFORE USE

WARNING: a slight odour and smoke might appear when heating the device for the first time. This is due to manufacturing materials residues and does not affect the appliance's operating.

- Take the product out of its box and remove any packaging materials.
- Place the heater on a flat surface and away from flammable objects.

5. OPERATION

Power switches

1. Turn the thermostat knob clockwise to the maximum position.
2. Turn on the heating elements by turning on the power switches on the product's side. When the power switch is turned on, the light indicator will turn on too.
3. Both power switches can be activated in order to set the maximum-power heating.

Thermostat

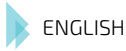
When the desired temperature is reached, turn the thermostat knob anticlockwise until a click is heard and the power indicator lights turn off. The heater will automatically turn on and off in order to maintain the selected room temperature.

Fan

- Turn on the fan switch during heating in order to produce warm air.
- Turn on the fan switch with both power switches turned off in order to produce cool air.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Always turn off, unplug and allow the appliance to cool down before cleaning.
- Do not use abrasive scouring pads, powders or cleaners to clean the product.
- Use a soft, dampened and clean cloth to clean the product's outer housing.
- If the heater is not going to be operated for a long period of time, store it in a dry and safe place where it is protected from dust.



ENGLISH

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: Ready Warm 6500 Turbo Convection

Product reference: 05315

2000 W, 220-240 V, 50/60 Hz

Made in China | Designed in Spain

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

8. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at **+34 963 210 728**.





www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain

